

# 初级阶段来华留学生学习动机及其对学习成绩的影响

( ) , 100083)

摘要: 文 131 “ ” , :  
 (1), 华 ;(2) 外 (教、教、教  
 );(3) ;(4)  
 外 ;(5)  
 。  
 关键词: ;  
 中图分类号: H195.3 文 :A 文 号: 2221-9056(2013)04-0428-07

华 (2007)、 (2010)。华 、年、第、  
 。文、第 1 外第  
 , : Oxford(1990,1994), Dornyei(1994,1998)。  
 , : (1993)、 (2003)、 (2004)、 (2007)。  
 华 (2008)  
 ,年 历 (2008) 谈亚洲洲

收稿日期:2013-04-17

作者简介: , , 。 Email: chent-ianxu1981@hotmail.com

留学生(中亚留学生 韩国留学生) 学习动机, 两 具 。我 认为, 种大  
 样本、 教学 。  
 我 论 具 , 以 外汉语 教学 : 学  
 习 学习 ( ) 动机 具 ? 动机  
 学生 学习 。 , 我 以大样本调查为 , 初级阶段来华留学生 总  
 学习动机 , 学生 学生 学习动机 具 ,  
 外汉语教学 。

## 二、研究方法

### (一) 样本

为 调查 , 我 为北京语言大学汉语进修学院初级 2011 -  
 2012 学年第 学期“零起点”留学生。调查 为学生来华学习 。 我  
 调查 语 语 学生。 问卷 200 , 问卷 131 ,  
 调查 来 68 国 留学生, 、 点。其中 学生 58  
 , 学生 73 。

### (二) 问卷

本 动机问卷 Dornyei(1994) 动机 (语言 、学习 学习 景  
 ) 论, 国 ( ,2005; ,2007;侯创创,2008) 。 语  
 言 学习 , 来 Gardner(1985) (integrative motivation) 工具 (instrumental  
 motivation) 动机。学习 , 其中 语言 、 语 我  
 我 。学习 景 、教 学习 动机  
 。问卷 、 以及学习 外 动机 汉语学习 大 。  
 “ ” “ ” 级 (5 - point Likert - Scale) , 35 问  
 2。其中 1-2 调查学生 ; 3-24 语言 调查; 25-30 学  
 习 调查; 31-35 学习 景 调查。 学生 汉语 , 我 问卷中  
 汉语 语 语。

### (三) 数据

我 问卷 初级阶段“零起点” 留学生 , 然 学生 问卷  
 , 问卷 学生 2011 -2012 学年第 学期 汉语 。 我  
 SPSS13.0 为 工具, 学生问卷 、学期进汉言汉学汉汉以名 卷学教 学 汉学言进以

表 1 来华留学生三个层面学习动机的描述统计

学	总平均	标准
语言层	3.5389	.5061
学 层	3.2977	.7980
学 情 层	3.9893	.6494

项目 1. 我基 每 都 课。

1. 学 情 层 情况

,学 学 情 层

(Mean = 3.9893), 说 华 学 外

学

教、教

教,学 更 外看。 项目 32、33、

34

4.12、4.25、4.14

结 可

我  
 131  
 85  
 66 ,85  
 65 。我  
 “ ”( “ ”),  
 ”( “ ”)。我 两

表3 成功学生与不成功学生三个层面学习动机的描述统计

	3.5389	3.4277	3.6518
	3.2977	3.2980	3.2974
	3.9893	3.9667	4.0123

我 结 :  
 两 我  
 然 ,  
 我  
 27,28 , 27 , 3.  
 15, 2.80。  $t(129) = 1.66, p = .09$ , 两种  
 28 , 3.21, 2.94。  
 27. 我 ,我 , 我努  
 28. 我找 , 我努 。 25、26 , 却正  
 反。 25 , 3.05, 3.43。  $t(129) = 1.77, p = .08$ 。两  
 3.38。  $t(129) = 2.24, p < .05$ , 两  
 26. 我想 丢 , 我努 。 2.88,  
 26. 我想 我 , 我努 。 3.58,  
 , 31 , 3.21, 3.58,  
 $t(129) = 1.74, p = .08$ 。两  
 31. 我 , 我  
 ,反 两 ,  
 18、19 , 18 , 2.30,  
 2.86。  $t(129) = 2.28, p < .05$ , 两  
 2.33, 2.91。  $t(129) = 2.11, p < .05$ ,  
 两 , , ,

( ) 结

过 ,我 认 :

1. ,
2. ,
3. ,

4. 成 学生的 学习动力 于语言学习本 ,而 成 学生 因为外 影响而学习。  
 5. 成 学生 人的 价,而 成 学生对于他人的 价 较 。具 来,成 学生 成绩, 成绩的好坏来 的学习 ,而 成 学生 加 成绩的 ,他们 成绩来 明 的 力 他人的肯 。

#### 四、教学建议

于 调查 , 们 为 对初级阶段来华留学生的汉语教学, 该充 利 他们初 来中国 的学习 ,积极调动他们的学习 ,鼓励、引导他们 动学习;其 ,教师、教材、教法 问 语言教学的永恒 (崔 亮,2010), 们对于“ 教”问 的 非无的 矢, 个问 绝大 数留学生 外 重的部 。 何尽 满足学生的需要, 需要 线教师努力 教学 ,而 需要 们尽 推出 、念 的适 教材,总 、炼 于 学生学习的 教法;第 ,大部 留学生学习汉语的动机 和工具 ,他们 喜欢 汉语和中国文 , 尽 中国 ,而 非常渴 汉语 对他们 来的工 和 展 。 们 个学生的具 和要求,适 引导、强 他们的学习 的, 对 进 语言教学。 们要尽 个学生 “学 ”“学以 ”, 他们 的学习 的 , 而 的教学 ;第 ,Ramage(1990) 现,对 学 语言文 及语言本 的学生具 强的学习 力。 们“成 学生的学习动力 于语 言学习本 ”的 论 。因 需要教师 教学中,尽 学生展 汉语及中国文 的 力, 强学生 学习的 要求。其实, 部动机和外部动机 的。 学习 的 ,外部动机 以 为 部动机( ,2007)。 们 努力 因为外 力 学 习汉语的学生 学习动机, 他们 正 学习中 学习的 而非 力。 样 利于 们的教学, 加 利于学生汉语 的 ;最 , 们 该 成绩对学生学习 动 的影响,尽 学生为 而学习。 们 以 现 , 加 、交际 的 。教师 常教学中 鼓励学生,对学生 的进 以肯 。 学习 较为 的学生,教师 要 的言语、 ,要 学生 他人肯 的 中, , 加 于学习本 。

#### 五、余 论

Sung & Padilla(1998)调查 国初、中级学生学习汉语、 语和 语的动机, 现 生的 动机 生要 , 为华 影响动机的 个重要因 。 (1997)调查 国学习汉语 的 国人和 人的学习动机, 现对中国文 的 和 的文 学习汉 语的 要动机。

们 和 为华 的 对来华留学生学习动机的 个 进 ,具 数据 :

表4 来华留学生三个层面学习动机在性别、是否为华裔方面的描述统计

学习动机	总	生	生	华
语言	3.54	3.51	3.56	3.37
学习	3.30	3.31	3.29	3.36



# Learning Motivation and Its Effect on Term Examination Results: A Study of Elementary Learners of Chinese in China

CHEN Tianxu

(The College of Advanced Chinese Training, Beijing Language and Culture University, Beijing 100083 China)

**Abstract:** Based on an investigation of 131 students in the College of Advanced Chinese Training of BLCU, this paper looks at the learning motivation of elementary-level foreign learners of Chinese in China and its effects on term examination results. The main findings are as follows: (i) These students have very strong learning motivation; (ii) They pay great attention to the learning environment, including teachers, textbooks and teaching methodologies; (iii) Among these different learning motivations, the requirement of self-achievement and the need of instruments are most appreciated, whereas the motivation caused by the need of making friends and the requirement from others are least appreciated; (iv) The students who got better test results are found to be more interested in the Chinese language itself, as compared to those who performed poorly in the tests, i. e., they reported that they learn Chinese because their parents, companies, schools, or their countries wanted them to; (v) The students who got better test results care less about other people's evaluation, as contrasted with those poorly performing students who are easily affected by other people's evaluation.

**Key words:** elementary-level; foreign students; learning motivation; test results

## 美国华夏中文学校举行研讨会

中新网11月21日电 据美国《界日报》报道,美国华夏中文学校教学研讨暨教师年会在新州中部举行,超过400名华夏教师、务工人员及来自周地区的中文教育工作者出席。

今年主题为“丰富语言文化知识,提高课堂教学力”,着重于提升教师的素质和能力。开幕式上,华夏中文学校总校长王坚回顾了华夏中文学校一年来的各类活动取得的成绩,并表示,听取教师们的意见,总结往年经验,将增加教师间的交流机会。

中国驻纽约副总领事钟瑞明在词中,赞扬华夏中文学校的成就,教师们通过一年,结合新生的特点,不断总结教学经验,教学成果进一步。

教师年会的最大特色是突出双向交流,在以往讲座为单向形式的形式上,增加了华夏论坛。论坛由一个个分组的代表主持,围绕有关中文教学的热点问题组织者讨论。

论坛的主题包括“海外中文教育的持续战略”、“如何帮助孩子学习中文”等。许多拥有丰富教学实践经验的华夏教师也现身说法,讲了“家长如何配合完成教学任务”、“善用网络资源,辅助中文教学”、“马中文语言、文化、趣味性三位一体教学经验分享”等课题,获得了教师们的一致好评。

担任今年主旨发言的是纽约市大学(CUNY)教授姬建国,讲题为“文化活动在美国中文课堂教学中的位置”。另有联合国总部中文处处长、华美协进人文学院院长何勇、新州东大学(Seton Hall University)语言、文学文化系副教授陈东东、宾大(UPenn)东亚系中文部主任蒋勉华、南学院(Annenberg School)研究中教授国等多位专家讲。

新国员特表,他过很多所新州的华夏中分,对于所有教员工的工有着的形象。特,他地得第一往华夏中生分的景。

华夏中名长表学,向多年来大力支持学工的务领事陈毅发感谢表,陈毅对于华夏中的活动到,近人、认真的风格也让学的工作人员感动。

华夏中文学校举行了感谢教师的文艺演出和联欢会,由大学学及务专家 Michael Chen 子入大学的家财务。随一个分的长上台自己的学,委也对2013年度的优秀教师进表彰。(本)